

Your New Baby

As a new parent, you may have questions about your baby. Below are some common physical features and behaviors you may notice in your baby soon after birth.

Sleep and Wake Cycles

For the first few hours after birth, babies are active and awake. Then they become sleepy for the next 12-24 hours. Expect your baby to sleep 16-20 hours a day, and not on any set schedule. Babies wake often at night for feedings.

Head

Your baby's head may look large and misshaped from the birth process. This will slowly correct itself in about a week. Babies have two soft spots on the head. These soft spots will slowly close and do not need any special care.

Eyes

Babies see best at a distance of 8-10 inches. Your baby's eye color changes to its permanent color at 6-12 months. It is normal for your baby's eyes to be swollen, have red spots in the white part of the eyes or look cross-eyed. These conditions will most often go away.

Breasts and Genitals

It is normal for babies' breasts and genitals to look swollen. This will slowly go away. The baby's breasts may have a small amount of milk-like fluid coming out of them that will slowly go away. It is normal for baby girls to have a small amount of blood-tinged vaginal discharge and mucus for several days after birth.

Su bebé recién nacido

Como padres primerizos, puede que tenga preguntas sobre su bebé. A continuación, encontrará algunas características y comportamientos físicos que puede notar en su bebé poco después del nacimiento.

Ciclos de sueño y vigilia

Durante las primeras horas después del parto, los bebés están activos y despiertos. Luego comienzan sentir sueño durante las próximas 12 a 24 horas. Es normal que su bebé duerma entre 16 a 20 horas diarias y no establezca ningún horario. Los bebés se despiertan con frecuencia durante la noche para alimentarse.

Cabeza

La cabeza de su bebé puede parecer grande y sin forma debido al proceso de parto. Esto lentamente pasará sólo en una semana aproximadamente. Los bebés tienen dos partes blandas en la cabeza las que lentamente se cerrarán. No necesitan de ningún cuidado especial.

Ojos

Los bebés ven mejor a una distancia de 8 a 10 pulgadas (20-25 centímetros). El color de los ojos del bebé cambiará a su color permanente entre los 6 y 12 meses. Es normal que los ojos de su bebé estén hinchados, tengan puntos rojos en la parte blanca o presenten estrabismo. Estas situaciones con frecuencia desaparecerán.

Pechos y genitales

Es normal que los pechos y los genitales de los bebés estén hinchados. Esto lentamente desaparecerá. Los pechos del bebé pueden tener un pequeño flujo de líquido similar a la leche que lentamente desaparecerá. Es normal que las niñas tengan una pequeña cantidad de flujo y secreciones vaginales con sangre durante varios días después del nacimiento.

Skin

The lips and the area inside the mouth should be pink.

- If you notice any blueness around your baby's mouth and your baby is not alert or able to respond to you, **call 911**.
- If your baby develops skin blisters filled with fluid or pus, **call your baby's doctor** to have your baby checked for an infection, especially if there is also a cough, fever or poor feeding.

These skin conditions may be seen and will often go away without treatment:

- Patches of red skin seen on the eyelids, forehead or back of the neck.
- Bluish-gray spots found on the back and buttocks that often fade over a period of months or years.
- Fine, white bumps that are not blisters over a red background. This does not need any creams or lotions.
- Tiny white dots that appear on the face. Do not squeeze them.
- Dry peeling skin or cracking around the wrists or ankles. As the dry skin flakes off, new soft skin will appear.
- Fine, downy hair seen on the back, arms and ears.
- Creamy, white substance that may be on the skin at birth and stay in skin folds for the first few days after birth.

Jaundice

Jaundice is a yellow color of the skin and eyes. It often goes away in 1-2 weeks. In the hospital, a small sample of your baby's blood may be tested to check the amount of jaundice.

After you go home, check your baby's skin and eye color in natural daylight or in a room with fluorescent lights.

Call your baby's doctor if:

- Your baby's abdomen, legs and arms are yellow.
- Your baby's whites of the eyes are yellow.
- Your baby is yellow and your baby is hard to wake, is fussy or not feeding.

Piel

Los labios y el área dentro de la boca deben ser rosados.

- Si nota un color azul alrededor de la boca del bebé o éste no está alerta o no le responde, **llame al 911**.
- Si su bebé presenta ampollas en la piel llenas de líquidos o pus, **llame al médico de su bebé** para saber si tiene alguna infección, especialmente si también tiene tos, fiebre o se alimenta mal.

Se pueden presentar las siguientes afecciones a la piel y con frecuencia desaparecerán sin tratamiento:

- Manchas rojas en la piel en los párpados, frente o nuca.
- Puntos grises azulados en espalda y nalgas que con frecuencia desaparecen en meses o años.
- Protuberancias delgadas y blancas que no son ampollas sobre un fondo rojo. Esto no necesita cremas ni lociones.
- Pequeñas manchas blancas que aparecen en el rostro. No las apriete.
- Descamación o grietas en la piel seca alrededor de las muñecas o tobillos. A medida que la piel seca se cae, aparecerá una nueva piel suave.
- Vello fino y sedoso en la espalda, brazos y orejas.
- Sustancia blanca cremosa que puede estar en la piel al momento del nacimiento y permanecer en los dobleces de la piel durante los primeros días después del parto.

Ictericia

La ictericia es el color amarillo de la piel y en los ojos. Con frecuencia, desaparece en 1 a 2 semanas. En el hospital, se puede tomar una pequeña muestra de la sangre del bebé para controlar la cantidad de ictericia.

Después del alta, revise el color de la piel y de los ojos de su bebé bajo la luz diurna natural o en una habitación con luces fluorescentes.

Llame al médico de su bebé si:

- el abdomen, las piernas o los brazos están amarillos;
- la parte blanca de los ojos de su bebé está amarilla;
- su bebé está amarillo y cuesta despertarlo, está inquieto o no se alimenta.

Coughing, Sneezing, and Hiccups

Coughing and sneezing at times is normal. It does not mean the baby is ill unless there is a yellowish or greenish discharge from the nose or other symptoms. New babies often hiccup during or after eating.

Choking

Babies can choke when held too flat when eating. When feeding, hold your baby's head upright and **never** prop a bottle. If your baby chokes, coughs or spits up, stop the feeding, sit him up or hold him over on his side. Pat his back gently until the choking stops then start the feeding again. New parents should take an infant CPR class.

Senses

Babies are always growing and learning about the world around them. Babies like being held, rocked, stroked and carried. A sturdy but gentle touch can help them feel secure and calm. Babies love to hear you talk to them and will listen to your voice and other sounds. Babies have a good sense of smell. They can smell breastmilk or formula. Babies can follow slow moving objects and can focus on things up to eight inches away.

Reflexes

Several reflexes are present at birth.

- There is a **startle reflex** where the baby's arms will flare out and their legs will straighten when they hear a loud noise or are suddenly moved.
- The **sucking reflex** should be strong and vigorous.
- The **rooting reflex** is when the baby turns his head toward the breast or nipple and may also open his mouth.

Tos, estornudos e hipo

Toser y estornudar ocasionalmente es normal. Esto no significa que el bebé esté enfermo a menos que tenga secreción amarilla o verde de la nariz u otros síntomas. Los bebés recién nacidos con frecuencia tienen hipo durante o después de comer.

Asfixia

Los bebés se pueden asfixiar cuando se encuentran en una posición demasiado horizontal cuando comen. Cuando lo alimenta, mantenga la cabeza en posición vertical y **nunca** deje a un bebé solo con el biberón. Si su bebé se asfixia, tose o tiene reflujo, deje de alimentarlo, siéntelo o manténgalo de lado. Golpee la espalda suavemente hasta que se pase el ahogo y luego vuelva a alimentar nuevamente. Los padres primerizos deberían tomar clases de RCP.

Sentidos

Los bebés siempre están creciendo y aprendiendo sobre el mundo que los rodea. A los bebés les gusta que los sostengan, los mezan, los acaricien y los carguen. Un contacto fuerte pero amable puede ayudarlos a sentirse seguros y tranquilos. Los bebés adoran escuchar que usted conversa con ellos y escucharán su voz y otros sonidos. Los bebés tienen un buen sentido del olfato. Ellos pueden oler la fórmula o leche materna. Los bebés pueden seguir objetos que se mueven lentamente y concentrarse en objetos que están hasta a ocho pulgadas (20 centímetros) de distancia.

Reflejos

Varios reflejos están presentes al nacer.

- Existe un **reflejo de alarma** que hará que los brazos de los bebés estén abiertos y las piernas estiradas cuando escuchen un ruido fuerte o los muevan repentinamente.
- El **reflejo de succión** debe ser fuerte y vigoroso.
- El **reflejo de búsqueda** es cuando el bebé gira su cabeza hacia el seno o el pezón, y puede también abrir su boca.

- The **stepping reflex** is when the baby makes a stepping movement when held in a standing position.
- The **grasping reflex** is when the baby will hold on tightly to an object placed in the baby's palm.

Talk to your baby's doctor or nurse if you have any questions or concerns.

2/2007. Developed through a partnership of Mount Carmel Health, Ohio State University Medical Center, and OhioHealth, Columbus, Ohio. Available for use as a public service without copyright restrictions at www.healthinfotranslations.com.

- El **reflejo de avance** es cuando el bebé hace movimientos de pasos cuando lo mantienen en una posición vertical.
- El **reflejo de sujeción** es cuando el bebé se aferra firmemente a un objeto colocado en su palma.

Hable con el médico o enfermera de su bebé si tiene alguna pregunta o duda.

2/2007. Developed through a partnership of Mount Carmel Health, Ohio State University Medical Center, and OhioHealth, Columbus, Ohio. Available for use as a public service without copyright restrictions at www.healthinfotranslations.com.

Your New Baby. Spanish.